



# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



Ploan: siur Paul Campeï  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533


**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann B

14.01.2018 - 2. domënia ia por l'ann

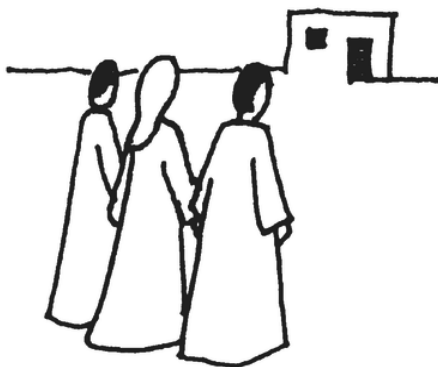
n. 7

## Jí do ala cherdada de Gejú Crist

 1 Sam 3, 3b–10.19 | 1 Cor 6, 13c–15a.17–20 | Jan 1, 35–42

### Dal Vangele do San Jan:


Te chël tēmp<sup>35</sup> ê Jan söl Iórdann, olach'al batiâ, y cun ël dui de sü discepi. <sup>36</sup>Canche Gejú ê passè dan ia, à Jan ôt süa odlada sön ël y à dit: Ciarede l'Agnel de Dî! <sup>37</sup>I dui discepi à aldì éi ch'al â dit, y ti é jüs do à Gejú. <sup>38</sup>Mo Gejú s'â ôt, y canch'al â odü ch'ai ti jô do, i àl damanè: Cî orëise pa? Ai ti à dit: Rabbi – che ô dî: maester –, olâ abitëieste pa? <sup>39</sup>Al à respognü: Gnide y odede! Dailò ési jüs impara y à odü olach'al abitâ, y é romagnüs chël dé pro d'ël; al ê incër les cater domisdé. <sup>40</sup>Andrè, le fre de Scimun Pire, ê un di dui, che â aldì la parora de Jan y che ti ê jüs do a Gejú. <sup>41</sup>Chësc à incuntè impröma so fre Scimun y ti à dit: I ùn ciafè le Messia. Messia ô dî: Crist – le consacrè. <sup>42</sup>Al l'â condüt da Gejú. Gejú ti à ciarè y à dit: Tö es Scimun, le fi de Jan, te deses avëi inom Chefas. Chefas significhëia: Pire (pera).



## Atlamaziun

DLA DOMËNIA

*Baia, Signur, che to sorvidù  
ascuta. Tö as parores de vita  
eterna. Alleluia.*

 Letöres dla 3. domënia ia por l'ann:  
**lona 3, 1–5.10 | 1 Cor 7, 29–31 | Mc 1, 14–20**

## Edema liturgica dai 14.01. ai 21.01.2018

2018	Ora	Mëssa
<b>2<sup>a</sup> DOMENIA 14.01</b> <i>dé mondial di migranc</i> <i>oferta por i migranc</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa</b> families Zingerle (rengraziamënt) + Valentin Castlunger
<b>LÖNESC 15.01</b> <i>s. Romedius da Thaur</i>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Franz Irsara
<b>MERTESC 16.01</b>		
<b>MERCUI 17.01</b> <i>s. Antone, abat, patronn</i> <i>dla ploania de Antermëia</i>	<b>9.00</b> <b>9.30</b>  <b>14.00</b>	<b>s. Antone, patronn dla ploania</b> <b>Corona</b> <b>s. Mëssa solena a onur de s. Antone benedisciun dla ciaussa y dles munts dedô val de cialt sön plaza marëna te salf dles manifestaziuns</b> <b>Batadu y ola dla fortüna te salf dles manifestaziuns.</b> <b>döt a begn dla dljia</b>
<b>JÖBIA 18.01</b>	<b>15.00</b>	<b>Ora d'adoraziun</b>
<b>VENDRES 19.01</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Maria Winkler, Frapes
<b>SABEDA 20.01</b> <i>ss. Bustian y Fabian</i>	<b>18.00</b>	<b>Mëssa prefestia</b> + Amalia Erlacher + Giuvani Erlacher + Zelestina Frenner
<b>3<sup>a</sup> DOMENIA 21.01</b> <i>Domenia dla Bibla</i> <i>oferta por la dljia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>  <b>13.30</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa</b> families Angel Ferdigg + Vittoria Turnaretscher  <b>Bato de Aaron Agreiter, Alfarei</b>





## Informaziuns y terminns

**Trei Resc:** n bel dilan ai mituns che à fat i 3 Resc. Ai à trat ite la soma de 1.850,00 € che ti vëgn mená ales misciuns cun la oferta de s. Guania. N dilan ince a chi che à daidé la cöga Maria, Marialuisa, a Georg Daverda y Silvester Promberger, acompagnadus. Al Hotel Pütia y Pension Elisabeth por les marënes. Y dër n bel dilan a duc chi che á dè.

---

### **En mercui festejunse nosc patronn dl païsc s. Antone abat**

Duc é der bel invià a to pert y a daidé fa bela la festa. Valgügn é magari ince bugn de se fa lëdi dal laur. En chësc ann fajarunse indô le batadú te salf dles manifestaziuns y implü éle ince la poscibilité de ji dailò a marëna. Al sarà de bugn coghi.! Döt va a bëgn dla dlijia.

**Ciantia de s. Antone: Antonius, Antonius, du Held an Gottes Thron;  
das Alpendorf am Peitlerfuß grüßt dich als Schutzpatron.**

---

En **dedolönesc, ai 16.01.2018** vëigun tla televijiun, Rai Ladina, dales 20.49 n **program** de Daria Valentin y Hanspeter Karbon a cura de Alessandro Dapunt **sura S.Antone**, che é gnu tut sö dala Rai Ladina a Antermëia l'ann passé en S.Antone.

Jö a pé de dlijia ciafëise metöda fora la lista di **pelegrinajes dla Diozeja**. Al é pa dër bel da ji para, deache al é dagnora na buna guida y tröp de religios.

I geniturs de mituns da batié o che aspeta, toc y totes é inviá ala **preparaziun dl bato**, sabeda, 20 de jená, 15.00-17.00 salf stödafüch a S. Martin. Prenot. 328 07 17 796.

Le **Sorvisc ai Jogn** chir jogn y jones (che á complí 18 agn) che á ligrëza da lauré cun mituns y mitans sciöche **animadus/ësses pro l'Isté Deboriada 2018**. Por informaziuns präibel cherdé sö 0474 523 070 (lön-jöb. dales 8.00-12.00 y 13.00-17.00) o manuela@jogn.org. Termo por dé jö les domandes é le 9 de forá 2018.

Le Sorvisc ai Jogn inviëia jogn y jones dla 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> mesana al domisdé “Amizizia, amur, sessualité” ai 20 de jená dales 13.00-17.00 tl Zënter Jonëza SaJ.un a La Ila. Al gnará baié cun i jogn sura chisc temesc cun respostes dades da profescionisc ales domandes che gnará fates. Prenotaziuns cina ai 15 de jená 0474 523 070.

Invit ala presentaziun dl liber de Barbara Kostner y Paolo Vinati „Les registraziuns ladines tla racoiüda de Alfred Quellmalz (1940-1941)“ en sabeda ai 20 de jená dales 18.00 tl Istitut Ladin a San Martin.

Aldiënza dla defensuria zivica é gnüda sburlada a en vëndres, ai 19 de jená.



*Messia = Crist = Consacré*




*Sciöche batiá tl inom de Dî sunse  
ince nos consacrá, arichís cun la  
forza dl Spirit Sant.*

## *De mondial di profugs y di migranc 14 de jená 2018*

*Le papa Francësch nes præia nos cristians  
da s'un tó sura de chi che é sforzá da s'un  
jí demez da süa patria y da jí altró a chirí  
poscibilités de vita.*

*Defrunt ala situaziun misera di migranc  
che vëgn da nos, inviëiel la comunité  
cristiana da  
„i tó sö“ ti don la poscibilité da se lascé jö  
chiló da nos  
„i protejé“ i defenon te süa dignité umana  
„i sostigní“ i don la poscibilité da s'istruí  
y da ciafé n laur  
„i integré“ i daidan da ciafé so post te nosta  
sozieté.*

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30	Dedol 19.30	Jöb 7.25	Sab 19.00	Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30	Dedol 19.30	Jöb 7.30	Sab 18.30	Dom 9.30

	15.01.-20.01.2018	Kathrin - Kristel
	21.01.2018	Lorenz - Vanessa - Miriam - Damian
	20.01.2018	Patrizia Winkler
	21.01.2018	Martina Rubatscher
	<p>Les mius aodanzes por le compliagn ti fajunse a <b>Planatscher Irma (78), Kircher Antonio (82) y Craffonara Amalia (87).</b> Döt le bun.</p>	

**Impressum:**  
**Comunicaziuns:**  
**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@hotmail.com](mailto:carlo.piazza@hotmail.com) | 0474 520044  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)